

عدد : ۲۵ (برنجی سنه) : ۹ جمادی اولی ۱۳۱۷

جمعه

۳ : ایلول ۱۳۱۵ افرنجی

ایلول ۱۵ ۱۸۹۹

(برنجی سنه)

ادبیات ، فنون عسکریه و بحریه ،
وتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکتیهای فقراتدن
باحث مصور جریده در . هر نوع خصوصیات
ایچون غزته من مدیری طاهر بکه مراجعت اولنور

از

(ارتقا) نك - تانبول و طشره
ایچون بر سنه لك آبونہ سی ۳۲
غروشدرد . پوسته پولی مقبولدر .
صحائف باجمله ارباب قلمه آجیقدر . هر الی قلم
طوتان یازده بیلیر . مرکزی باب عالی
چاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

استانبول ایچون نسخه سی : ۱ پاره یه در

شمه دیاك جمعه کونلری نشر اولنور

طشره ایچون نسخه سی : ۲ پاره یه در

صنائف تاريخك، كهنه سطرلری
تبع ايدیلنج نه قدر حقایق و غرائب
اشکار اولیور ...!

عائله ده کی بو انقلاب و ظائف،
چو جگرک تربیه سی اوزرنده بر تاثیر
صمیمی انتاج ایده جکی باهر در. زیرا
او زمان اطفالک حیاته دخول ایتدکری
آندن اعتباراً تربیه سی خصوصی دوش
اعتناسه آلان والده دن زیاده پدر ایدی.
پدر، مربی اطفال وظیفه سی کورونجه
چو جگرک اخلاقده نصل بر تبدل حصوله
کله جکی قارئین کرام - تجارب عدیده لرینه
استناداً - جزئی تأمل ایله استخراج
ایدلر ..

شمدی به قدر عادات ملیه سی، تربیه
اطفال نقطه نظر نجه بالخاصه مجبول اولدقلری
افکاری عرض ایتدیکمز هند، چین،
مصر سکنه سنه دائر پک سریعانه اجاله
قام ایتدک. هر اوج ملتک سهایسی
مطالعه دن نتیجه یاب اولان قاعده عمومی:
بو مملکتلر صرف روحانی، یعنی بر
سوری رهاین، محافظه کارانی ریاستی
تحتنده موضوعدرلر. بو قاعده کلیه
ایلروده یهودیلر و اقوام نصرانیه نزدنده
دخی مصادف اوله جفر.

مسمود رمزی



فون عسکریه

صحرای طبریه یلغنده اصلومات جدیده
محرری: ارکان حریه ضابطانندن حسین
صلاح الدین

اسرار طبیعت بشریه بی موضع اولان
La force prime le droit قضیه
صحیحه سی ناپولیون نصف عصر اول
L'arme à feu fait tout, le reste
ce n'est rien حکمت عسکریه سیله
حل ایتمش اولدی

انسانلرک تألیف بینی ال مؤثر واسطه
حل اولان حربده ینه ال مؤثر عنصر آتشدن
عبارتدر. حرب بر نوع مبارزه در. قوت
ایسه الده و قولده اولیوب اوزاقدن محاربه ده
یعنی آتشی سلاحده در.

هیچ شبهه یوق که مستقبله ده واسطه
مذکوره اردولرک موجودندن پک بیوک
بر نسبت اوزره چوغلا جقدر. حربده
موفقیت، آتشجه تقو قدن عبارتدر که
تعییه بو مقصدی تأمین ایدچی اشکال و صورتدن

بحث ایدر. سوق الحیش ایسه بوتقو
تأمین غیرت ایدر و حاضرلر.

اسلحه نك ترقیات متعالیه سی صو
نصف عصر ایچنده عقلیه حیرت ویرر
درجه یه واردی ده اغزند طولانیوسر
طویلر یینه ایکنه لی تفنکدرن باشلایان
اسلحه مؤثره بر درجه یه واردی که باروت
کبی هائل واقفای بشره مائل بر آتش
عذابای غیای جهنمه نمائل بر صورتده
استعمال ایدن اولاد آدم بر محزن آتش
دیمک اولان فشنک چانطه لرینی تفنکره
طاقیدلر. شایان حیرت اولان جهت شودر که
وقتیله بر دومان، بر قراقلق ایچنده کیزلان
منظره حربی شفاف بر مرآت ایچنده
کورمکده موفق اولدیلر. هر میلر دهشت
آور بر حاله افراغ ایدلدی. پیاده مؤثر،
سریع بر تازیانه آتشین ایله تجهیز ایدلدی.
۶۰۰۰ متره مسافه دن بر قولک اوزرینه
مسکت یا غموری یا غدیغنی و ۴۰۰۰ مترده
اجتماع نظامنده بر آلیاک ایدیکنی کورمک
و بر سیرک تام ته سنده قورقنچ بر صد ایله
باطلایارق عمودی آتش صاحبان طوریل
دانه لرینک دهشتنه طایق کوچ کلپور. ایشته
وسائط حربیه ده کی بو انقلاب، اصول
حربده بر مؤثر قولدر که اقوامک حرب
حضری مشغله سی ایجاد و بالذات حربده
موفقیتی اجضار ایلر.

«وسائط حربیه مکمل اولدقچه
حربده مکمل اولاماز ..»

اسالهنک عثمانیلر ده کی تاریخ تکاملی
تدقیق ایدیلر سه شان ظفر ایچنده. یشایان
اسلافزک استانبول، اشقودره، چالدران
مصر، و یانه سفرلری پیش نظرده بر رشاهد
بایدار اولارق تجلی ایدر. پک یقیندن
مطالعه ایده جک اولور سه ق ۶۶ ده ایکنه لی
تفکک، ۷۰ ده و ورطه، سدان، عز اولوط
آلمان طوبچیلرینک قویرو قدن طولار
طوبلرینک، ۷۸ ده سریع آتشی و یخسیرک
خدمتلی تظاهر ایدر.

طوبچی صنفنک تأمین نتایج حرب
خصوصنده کی خدمات غیر مسبوقه سی ناقابل
انکار بر مرتبه ده در. حتی دینله بیلر که قوای
عسکریه کتله لرینه او قوت و اقتدار ویرن
طوبچی قوللریدر. یوقسه عادی بر بناصنوف
سائر نك حرکانه ایراث مشکلات ایده بیلر.

(غایبرغ غوغاس ۷۰)

ترقیات عسکریه نك مقصد حربده
تأمین ایتدیک نتایج مدنیته پورانه ده طوبچی
سایه سنده وجود بولمشدر. ظاهرده آتش

وقان صاحب دینی ظن اولنان طوبچی ایله
الکبیوک میدان محاربه لری کلی برضایعته
اوغرامدن حل ایدیلو. و پیاده نهایت
بشده برضایعته اوغرا یور.

تخریبیدن زیاده تأمین حقوقه خدمت
ایدن اسلحه نك ترقیات متعالیه سی علی الدوام
مدافعه یه قوت ویرمش و رجعت قوللرینه
ظہیر اولایلمشدر. هر نه اولور سه اولسون
حربده واسطه مهمه ایی طوبچیدن باشقه
برشی دکدر. طوبچیسی مجبور سکوت
اولان آرتق حربه دوام ایده مز. آرتق
باروت دومانلری استقبالک صحنه حربیدن
صیرلدی. بر میدان محاربه سنه قوش باقشیه
باقار سه ق اک اولاجسیم بر ماکنه خطی
کوزه چارپار. محاربه یی بوسلسله آتشین
تغین و اجرا ایدیور. بنابرین امنیتله دینه
بیلر زک: «حرب ایچون ک زیاده طوبچی یی
حاضر له مالی در.»

«تخصیصات حربیه بودجه لری صدق
مدعایه الک قوی دلیدر.

طوبلر باشلیجه ایکی نقطه نظر دن
مطالعه ایدیله بیلر:

«خواص بالسستیقه، خواص استعمالیه»
بویکی خاصه نك ک زیاده مقارن و متعادل
اولدینی طوب الائی در. «بیوک بر احتمال
اصابته مقارن سرعت انداخت» قضیه
مهمه سنه صحرا طوبچیلری ایچون قابلیت
قیدینی ده علاوه ایده بیلر ..

طوبلری هدف لرینه کوره مطالعه
ایده جکمز دن و بو کونکی هدفلر عمومیتله
اوافق، طاغنیق، متحرک، سریع السیر
اولدیفندن بر تاثیر نافع ابرازی ایچون اک
بیوک طوبه قدر سرعت انداخت لازمه دن
کوریله بیلر. صحت انداخت ایسه طوبک
روخی یعنی قیمت حیاتی در.

یکی باروتلر له مدت احتراقک تریددی.
و خواص حسنه یه مالک چلیک اعمالات
جدیده سی وتل، چنبرله اصوللری سایه سنده
ناملو مقاومتی تأمین ایدیلرک طوللری
اوزادیلمش و قوره سوقیه دن استفاده اولنارق
بیوک سرعت ابتدائیه لر سایه سنده مؤثرات
خارجیه نك محرک و ویردیک عدم انتظام
رفع اولمشدر. بلفور اوکنده خدمتی
یکدن خاطر لئن مقوس انداختلر کسب کمال
ایده رک استحکامات جسیمه بلو قخا و لرینی
آشاره مقابلنده تاسیسه قدر مجبوریت کوسترمش

بطی جسیمه مقطعلری یینه خسوفنی قونداقلر
اوزرنده دوار بر کره آهنین ایله آتش
صاحبق دوشونیلمش استحکامات خفیفه

اشکال نظری ابطال اولنارق کاملاً خندک
مقطعلر و مستقیم مسطحلر رغبت بولش،
اراضینک تأثیری آزالارق آتشرک سرعت
ودهشتی الکبیوک اهمیت قزانشدر ...

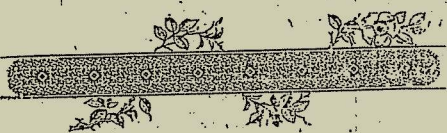
مدافعه قوتلری آرتق موضعه باغلا نیور.
قواعد بالسستیقه نك حسن تأمین سایه سنده
بوکون یالکز هدف اولمقدن قاجینلیور
یوقسه بر هدف تقدیر مرئی اولور سه تخریبی ده
او قدر ممکندر. بوراده بز صحر محارباتنده
خواص مهمه یی حاوی نافع برمودل انتخاب
ایتمک و حال حاضر طوبچیلغنده بسیط
ومفید تعدیلات کوسترمک ایستیه جکز.

صحرای طوبی

بر صحرای طوبی ناملو، قونداق، مریمی.
عربیه نقطه نظر دن مطالعه ایجاب ایدر
ناملوی چاپ و طول نقطه نظر دن
تدقیق ایده بیلر.

ناملونک ازدیاد طولی سرعت
ابتدائیه و بنابرین صحت و تأثیر انداخت
خصوصنجه نفع عظیم ابراز ایتکله برابر
ثقلت مسئله سی ایله تحدید ایدیلسون.
چاپک تصغیری ایسه ناملو طولندن قازانق،
بوسیله بیوک برامثال بالسیقی به مالک اولق
و چوق جیخانه طاشیمق جهتیله کسب
اهمیت ایدیور. چاپک ۷۵۰ ساتمتر دن
زیاده تصغیری شرانبل تجهیزات داخلیه.
سنک، آزالمی و بنابرین تأثیر و علی الخصوص
تأثیری ترصد نقطه نظر دن محاذیر جدیه
پیدا ایلمی جهتیله شایان قبول کوریلمیور.
علی الخصوص چاپ کوچولجکه تضییق
اعظمینک فوق الحد بیودیکنی تخطر
ایتملی در.

(مابعدی وار)



فون در غولتسدن

[چکن نسخه مزدن مابعد]

بتون بو شیلر بر آره به کلرک مدققین
ایچون مطالعه لرینی یوریدوب قرارلرینی
اتخاذ ایتکله بر منبع تتبع و اجتهاد اولور.
بر بشقه سببده ینه انظار مرئی
کیولره طوغری اماله به بزی سوق ایدیور.
صرف تاریخ نقطه نظر دن باقینجه،

احتمالاً که وطنک دوچار اولدینی شو فلا کته قارشوینه متسلی اولمق ممکندر . فقط مجرد عسکرلک نقطه نظرندن شو خصوص امکان خارجنده قالور . دوچار هزیمت اولان اجدامزک بغیرنه او خصم مغرور طرفندن صابلا نیلان تیغ غدر وحقارتی هیچ بر عسکر قلبندن چیقارمیه جقدر . هانکی پروسیالی قلبی ، ناپولیونک مظفریت ژورناللارنده کی لسان مغرورانه دن بلا اختیار هیجانه طوتولماز ! « هیچ بر کیمسه بختیار نامنی طاشیان ذاته [۱] نظر استحضاف آتمغه او زمانه قدر جرأت ایتماشدی » مع هذا ناپولیون محاربه دن ایکی کون اول قراله « حشمتاب ، ذات حکمداریلری مغلوب اوله جقدر ! » یوللو بر شی یازمقده تردد ایتمیدی ؟ ... یا ، ۱۳ تشرین اولده یارسد بولنان امپراطور یحیه ارسال ایلدیکی مکتوبده اردومزه دائر : « سانورم که احوال بر قاج کون ایچنده دهشت کسب ایدمک ؛ بتمده اک زیاده آجیدیم شو زوالی پروسیا قرالیدر ؛ چونکه مشارالیه ای بر ادجکدر . » وادیسند کی حقارت آمیز سوزلری !!! مع هذا ناپولیونک حق واردی . حقیقت حال ، مشارالیهک سائقه کبر وغرور ایله اظهار ایتدیک کرامتلردن ده فضله ایدی . اشته هپ بونلر بیوک فره دریقک زمان وفاتندن آنجق ۲۰ سنه صکره اولیوردی . بونی بز هیچ اونومیهلم و ۱۸۰۶ دهکی چیفته محاربه لرده اوغرا دیغمز ضایعاتی ده آکلایوب بیلهلم . یارم عصر اول ینه عین کون ایدی که ، مغلوب بر اردو فره دریقک اوکندن سنجاقلری کورمشدی . پروسیا سلاخلرینی بر ظفر بیعدیلک انوار مشعشه سیله تنویر ایلیان حرب اشته یویله جه باشلادی . او زمانه دکن حکومت معظمه زردنده حائر اهمیت اولیان کوچک بر حکومتک همان یتون اروپایه قارشو میدان اوقومسی او درجه حیرته شایان و مأمولک خلاقی بر شی ایدی که ، بو حال بتون دنیانک انظار تقدیر وتحسینی تحریک وجلب ایتدی . [لئونیداس] ایله برابر میدان شهادته حیت بایراقلرینی دیکن اسپارته لیلرک ، اسکندرک آچدینی شهرام عظیم غالیتمده یول آلان ماکدونیلایلرک ، سیونیونک قوردینی طاق ظفرلر آلتدن کچن رومایلرک عودت ایتدیک ظن اولئیوردی . بو [۱] پروسیا قرالی .

درجه شمشه باش بر شمس عظمت وشوکتک چارچاق خسوفه اوغرایه جنی کیمسه نك عقلنه کزدی . اوروپانک اک مکمل اردولری پروسیالی معلملر قبول ایدمک مقتخرانه اقتباس فیض ایدیورلردی . فره دریق فتوحاتنک عکس صدای دلیرانه سی ماورای بحر محیطده چینلایور ؛ ویرژینینک کویلولری زمه برابر [روسباح] محاربه سی نامه اعلان شادمانی ایدیورلردی . بو دیاره پروسیا قرالنک تصویرى ترجیحاً اوتالرک قبولی اوسته آصیلور وبر فرانسزى بر حمله ده یره چارپان پروسیالی بی مضور بر نابولونک تماشاسی قلبلره صفا ویریوردی . لوحه نك آلتنده : « بر فرانسز ، بر پروسیالی نظرند سیوری . سینکدن ده قوتلی دکلدر ، » عبارده سی منظور اولیور و حقیقتده ده یویله تصور اولئیوردی . [ژورژ واشینگتون] ایله برابر استقلال حربی اجرا ایدن عساکری وقیله تنسیق وتعلیم ایلین ذات ، قرالک اسکی بر سلاح آرقداشی ایدی . [اونه یدازه] دهکی چفتلکند بولسان واشینگتون ۱۷۹۲ ده شامپانیانک پروسیالیر طرفندن تخلیه اولندینی ایشیدنجه بو خبره هیچده اینانمق ایستهمیوب : « ممکن دکل ، پروسیا قرالیرینک کیرو چکلدکلرینی بن عمرمده کورمیه جکم ؛ بو خبر فرانسزلرک چیقاردقلری بر شایعه کاذبه اولسه کرک ! » دیه باغیرمشدی . حتی بو شایعه بی مؤید حوادثلری آلدجه بونی سیاسی بر افریقه یه حل ایدمک بلا اختیار : « بو خصوصه تفصیلات آلق اوزره پرنس هانزی یه بر شی یازمق لازم کیلور . » دیمشدی . مغلوب ومنهزم اولمق شانندن اولیان پروسیانک قوت وغالیق حقدن بسله نیلان امنیت غیر متزلزله اشته بو درجه بلند ومتاننده ایدی . قرن اخیرده بونکله سزاوار مقایسه هیچ برشی بولنه میوردی . اویله ایکن بونلرک جمله سی یالکز بر محاربه ده محو اولوب کیتدی . واقعا هزیمتدن آتی سنه صکره مملکت یکی بر مظفریت ایچنده ینه تکرار نشر اموار امید ایتدی . و آرتق اجنبی نفوذ وتحکمتک بارکران سفالتی آلتنده باش قالدیره سیله جک وساطی بولمشدی . انظار دقتمزی اسکی هزیمت اوزرینه چویرن ده بوماده اولیور . یه تا محاربه سندن اول

اون سنه لک بردور مسالمت کچدی : برچوق قیل وقاله میدان آچوب مؤاخذات شدیدیه اوغرایان شو بیطر فلغمز دوری انناسنده اردوی تعدیل واصلاح ایله بر محاربه قطعیه آماده بولندیرمق ممکن ایکن بو زماندن هیچ ده استفاده ایدمک جهته کیدلدی . اکر پروسیه [۱۸۰۷] دن [۱۸۱۳] ه قدر الک بیوک فاک طاقتشکن فدا کارقلر آره سنده اجرا واکمال ایتدیک تسبیقات واصلاحاته [۱۷۹۵] ده بالابتدار [۱۸۰۵] ه قدر دوام ایلسه یدی عجبا نه لر میدان کزدی ! مقدار نفوسنه نظراً اوزمان ۳۰۰ بیک کشتی تسلیح وسفر بر ایدم بیلوردی حتی [شارنهورست] حربدن اول [قلاست] ه تخصیص ایله [دوق دو برونشوا یقک نامه اهدا ایلدیک بر مطالعه سندن فرانسه علیه نه [۲۲۵] بیک کشتی سفر بر ایتک ایچون نفیر عام اصولندن استفاده ایدمک سیار اردونک قوتی تزیید ایتک ممکن اولدینی ارئه وینان ایتمشد . بوباید حکومت وسائط لازمه دن محروم دکلدی . چونکه برچوق سنه لک حکم سورن اجنبی استیلاسی ایله حربک بار تضییقی آلتنده اهالی پریشان وزبون اولدقد نصکره ینه وسائط مذکوره پک اعلا بولنه بیلمشدر اکر بوکا علاوه برده برسیاست ماهرانه وجرأتکارانه تعقیب ایدیه یدی ، بودرجه قوی ومعلم براردو قرانسر سیلابه قوتحاتنی طارمه طاغین ایدمک برضربه آهینن حالی آله بیلوردی . اوزمان ، اسکی برنجم مظفریتک انوار پرتوباریله شمشه باش اولان آفاق شوکتمز برسیاره غالیتمک اشعه ضیادارینه مطلع وتحلیکاه اولور . فضای شان وشرفز هیچ بر سحاب نکبت وشامته پرده دار کثافت اولماز ، ملتک دوش حمیق بوبار ثقیل سفالت آلتنده زبون قالمالادی . بیوک فره دریق دور معرفتک یادکار عرفان وکلی اولوب فوائد مخصوصه بی حائر بولندقلرند نطولای بو کون بیله استعمال واستفاده یه الویریشلی اولان وقفت او زمان ، مغلوبیتک سوء تأثیریه یلوزم اولنلره برابر کوشه نسیانه آتمش بولنان نجه عادات مقبوله عسکریه وملیه بر صورت عاقلانه ده حفظ ایدیلوب حیات

حاضره عسکریه مزجه ده موجب استفاضه اولورلردی . تجربه ایله مثبدرکه اشخاص منفرده کبی اقوام بشریه دخی داخلأ وباطناً تحولات واصلاحات حسنه کوستره بیلیمک ایچون تجارب ومصائب شدیدیه ایله ازمک احتیاجنی بسلر . فقط دور حاضرده کوریلان بونجه اصلاحات وترقیاتک نه وجهه حصول بولدینی و ذکر ایتدیکمز قاعده عمومیه یه نصل اولوبده بر استئنا وجوده کتوردیکنی بیلیمک دخی بادئ فوائد عظامدر . صوک موفقیتلی حربلری متعاقب اردوده حصوله کلان تحولات وتسیقات عظیمه ، حادثات خارجه نك نتیجه تأثیراتی دکل ، آنجق باش قوماندانک محصول ذکا وتدبیرندر . اشته بو بر دلیدرکه یالکز ادبار ومصیبتله دکل ، بلکه بسبتون بشقه بر صورته ده انتباهه کلوب ده آجی بر درس عبرتی بیله اوکرتمک ممکندر . [یونا] دن اول کچن دور وزمانک تدقیق ومطالعه سی ، کوزل کوزل فرصتلی الدن قاجیرمق ومقتضای زمانه عدم وقوف کوسترمک کبی برخطایه - وطن باقی قالدجه - هیچ بروقت بردها دوشامک کلکمز لزومی زه افهام ایلر . اجدادمزک دوچار اولدقلری هزیمت یالکز سطحی مناقشه لره زیمینر تشکیل ایدرک بزم کبر وغرور مزه وسیله اولماملی « بالعکس بتون اخلافز او آجی مصیبتلری بالذات طامشجه ستنه حافظه لرینه بر نقش زوالنا پذیر ایله حک ایتلیدرلر ؛ بوقانلی تجربه لهرکسی تیقظ وانتباهه اطاعت وصداقه دعوت ایدن برهاتف کبی تلقی اولنمیدر . » — مابعدی وار — ارکان حربیه ضابطانندن اسعد جمیل

اخطار

جریده مزه اهدا بیوریله جق آثارک ، سطرلری آره لرینه بر سطر ده صیغه جق قدر آجیق بولندیرلسی وکاغذک یالکز بر یوزینه تحریر اولنسی رجا اولنور .

معلومات — ظاهر بک مطبعه سنده طبع اولنمدر